15.7 RAPPORT 7 – DEPUTATE DIAKONALE SAKE – FINANSIËLE BEHEER (Art 83)

15.7 REPORT 7 – DEPUTIES DIACONAL AFFAIRS – FINANCIAL MANAGEMENT (Art 83)

A. Ds FJ Potgieter stel die Rapport.
Rev. FJ Potgieter tables the Report.

B. Die Rapport word staande die Sinode afgehandel.
The Report is concluded while the Synod is in session.

C. **RAPPORT / REPORT**

1. Opdrag (Acta 2018:168, 5)	**1. Mandate (Acta 2018:168, 5)**
1.1 Die finansiële beheer van die SDDS sal setel in die direksie van die SDDS (art 21 maatskappy), en die finansiële beheer sal uitgeoefen word in oorleg met die Admin Buro, wat sal behels:	1.1 SDDS falls under the board of directors of the SDDS (Art. 21 company) and such fiscal management will occur in consultation with the Admin Bureau, entailing:
1.1.1 die daarstelling van 'n finansiële beleid,	1.1.1 the formulation of a financial policy, and
1.1.2 dat daar verteenwoordiging van die Admin Buro op die direksie van die SDDS sal wees.	1.1.2 representation of the Admin Bureau on the board of directors of the SDDS.
1.2 Dat die finansiële state van SDDS, asook die finansiële state van Glenzicht Inwonersvereniging jaarliks aan die bestuur van die Admin Buro voorgelê word, asook aan die ouditkomitee van die lede vergadering.	1.2 The financial statements of the SDDS as well as the financial statements of Glenzicht Homeowners Association must be provided to the management of the Admin Bureau and also to the audit committee of the members meeting on an annual basis.
Besluit: Punte 1.1 en 1.2 kennis geneem.	**Decision: Points 1.1 and 1.2 noted.**
2. Sake waarvan die Sinode kennis neem	**2. Matters that the Synod takes note of**
2.1 *Beheer*	2.1 *Management*
2.1.1 SDDS Maatskappy en beide die President Kruger Kinderhuis Pretoria en die President Kruger Kinderhuis Reddersburg het kwartaalliks terug rapporteer aan die Deputate Diakonale Sake ten opsigte van hulle finansies. Begrotings het ook jaarliks op die Deputate Diakonale Sake se begrotings vergadering gedien vir goedkeuring.	2.1.1 The SDDS Company and both the President Kruger Children's Home Pretoria and the President Kruger Children's Home Reddersburg reported quarterly to the Deputies Diaconal Affairs regarding their finances. Budgets were also tabled for approval at the Deputies Diaconal Affairs yearly budget meetings.
2.1.1.1 Die opdrag om die beheer in oorleg met die Admin Buro te doen is nie uitgevoer nie weens verskeie redes wat insluit diskrepansie tussen verskillende besluite geneem op Sinode 2018.	2.1.1.1 The instruction to manage financial affairs in consultation with the Admin Bureau could not be fulfilled for a variety of reasons including a discrepancy in decisions made at Synod 2018.
2.1.1.2 Die Deputate Diakonale Sake het wel in 2022 uitgereik na die Bestuur van die Admin Buro sodat 'n werkbare opdrag ten opsigte van die Deputate Diakonale Sake se finansiële sake geformuleer kon word. Hierdie voorgestelde opdrag wat in oorleg met	2.1.1.2 The Deputies Diaconal Affairs did however reach out to the Management of the Admin Bureau in 2022 to formulate a workable procedure for managing the financial affairs of the Deputies Diaconal Affairs. The procedure agreed with the

die Admin Buro Bestuur geformuleer is word vervat in punt 3.1 van hierdie Rapport.	Admin Bureau is set out in Point 3.1 of this Report.
2.1.1.3 Die Deputate Diakonale Sake is besig om, in oorleg met die Admin Buro, 'n finansiële beleid op te stel.	2.1.1.3 The Deputies Diaconal Affairs are in the process of formulating a financial policy in consultation with the Admin Bureau.
2.2 Die finansiële state van die Deputate Diakonale Sake wat insluit die state van beide die President Kruger Kinderhuis Pretoria, die President Kruger Kinderhuis Reddersburg asook die SDDS maatskappy is jaarliks aan die ouditkomitee voorgelê.	2.2 The financial statements of the Deputies Diaconal Affairs, including the statements of both the President Kruger Children's Home Pretoria and the President Kruger Children's Home Reddersburg as well as the SDDS Company were submitted to the audit committee on a yearly basis.
Besluit: Punte 2.1 en 2.2 kennis geneem.	**Decision: Points 2.1 and 2.2 noted.**
3. Sake waaroor die Sinode besluit	**3. Matters that the Synod decides on**
3.1 Aanbeveling: Dat die opdrag vir die Deputate Diakonale Sake ten opsigte van hulle finansiële beheer soos volg sal lui:	3.1 *Recommendation*: The instructions to the Deputies Diaconal Affairs in regard to their fiscal management are to read as follows:
3.1.1 Die Deputate Diakonale Sake is in beheer van alle diakonale fondse van die GKSA wat insluit die fondse van die President Kruger Kinderhuis Pretoria, die President Kruger Kinderhuis Reddersburg en die fondse wat bestuur word binne die SDDS Maatskappy.	3.1.1 The Deputies Diaconal Affairs manage all the diaconal funds of the GKSA including the funds of the President Kruger Children's Home Pretoria, the President Kruger Children's Home Reddersburg and the funds managed with the SDDS Company.
3.1.2 Die bestuur van die fondse van die President Kruger Kinderhuis Pretoria en die President Kruger Kinderhuis Reddersburg setel in die bestuur van elke afsonderlike Kinderhuis wat op hulle beurt aan die Deputate Diakonale Sake terug rapporteer op 'n kwartaallikse basis.	3.1.2 The President Kruger Children's Home Pretoria and the President Kruger Children's Home Reddersburg manage their own funds and report to the Deputies Diaconal Affairs on a quarterly basis.
3.1.3 Die bestuur van alle ander diakonale fondse, wat onder andere insluit fondse vir noodtoestande, donasies aan die onderskeie Kinderhuise, GKSA kollektes, Glenzicht Aftree Oord ens., setel in die SDDS Maatskappy ('n maatskappy sonder winsoogmerk), wat op sy beurt aan die Deputate Diakonale Sake terug rapporteer op 'n kwartaallikse basis.	3.1.3 The board of directors of the SDDS Company (a non-profit company) manage all other diaconal funds, including *inter alia* funds for emergency conditions, donations to the respective children's homes, GKSA collections, Glenzicht Retirement Home, etc. who in turn report to the Deputies Diaconal Affairs on a quarterly basis.
3.1.4 Die Deputate Diakonale Sake sal, ter insae, kwartaalliks aan die Admin Buro 'n finansiële rapport voorsien wat terugvoer sal insluit van alle fondse wat onder die Deputate se beheer ressorteer.	3.1.4 The Deputies Diaconal Affairs will submit a quarterly report for comment to the Admin Bureau, which will include feedback on all the funds managed by the Deputies.
3.1.5 Die Deputate Diakonale Sake sal jaarliks 'n ouditkomitee vergadering belê waar die betrokke boekjaar se geouditeerde finansiële state van die President Kruger Kinderhuis Pretoria,	3.1.5 The Deputies Diaconal Affairs will convene a yearly audit committee meeting in which the relevant financial year's audited financial statements of the President Kruger Children's Home Pretoria, the

die President Kruger Kinderhuis Reddersburg, SDDS Maatskappy en Glenzicht inwonersvereniging voorgelê sal word.	President Kruger Children's Home Reddersburg, the SDDS Company and the Glenzicht Homeowners Association are tabled and the financial policy is amended and approved.
Besluit: Punte 3.1 tot 3.1.5 goedgekeur.	**Decision: Points 3.1 to 3.1.5 approved.**